QUARTE ANADE - N. 5 - UDIN, 1-15 DI MARZ 1949 — SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefon 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I paiamenz a « Patrie dal Friûl » e al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin

BARUFIS

In tun grum di zitâz e di paîs d'Italie lis aministrazions cumunâls 'e son in « crisi »: e ancje a Udin, par taut che si cisiche, il burlaz al sta par sclopâ. E dulà che no si è bielzâ par ajar, ogni tornade dai Consejs 'e je une barufe; e dopo la barufe, une code di polemichis sui sfuèis dai partiz. Lis quistions plui minudis 'e devèntin berdeis, i afaruz di ministrazion ordenarie 'e dismòvin davois sore daveis, lis propuestis plui rampidis e resonadis 'e còlin par tiare; no si distrighe nuje, no si rive a nissune conclusion, no si fâs un pas indenant: si sberghele, si urle, si scombat e si rimande. Juste come a Montecitori, come a palaz Madame: strassarie di timp, strassarie di fiât e strassarie di serietât e dignitât.

'E son nome chei quatri cumons, indulà che la int 'e à vût il sintiment di infotâsi dai partiz e di votâ listis indipendentis, che tirin indenant come cu va. Là i conseîrs si dan dongje, si fevèlin cence sputanâsi e cence mostrâsi i pugns, 'e disin la lôr impinion, 'e resònin, e disbràtin, 'e risòlvin: o cussì o culà; e nissun scrupule che cressint la pae 'e comari o a un ussîr si mandi a trai la zivilitât latine, che instant un pedrât o fasint un pissedôr si tradissi l'interes dal proletariât, che metint sù une tabele su la jentrade dal paîs o comprant une cariole pal scovazzin si buti cui pîs par ajar la situazion internazionâl. Ma chei — nancje di dilu! — 'e son umign incussienz, umign che no capissin nuje de gravitât dal moment ch'o passin, pûars ignoranz che no viòdin une quarte di là dal nâs e no si visin che l'umanitât si cjate a jessi sul ôr di un sfondaron! Persònis sèrils e plenis di sintiment 'e son chês che cjàlin lontan, a Moscje o a Washington, e s'infòtin des rognis dal paîs; chês che ubidissin 'e direzion dal lôr partît e no es dibisugnis di une vile o di une borgade; chês che si fâsin lis gjambadòriis in dutis lis quistions, ancje se dopo in chestis gjambadòriis s'inzopède dute la lôr aministrazion. Ce esempli di disinteres, di dissipline, di largjezze d'ideis che dan al popul i conseîrs di minoranze che son simpri contraris a chei de majoranze, e i conseîrs di majoranze che lis pènsin dutis par fâ dispiez e provocazions a chei di minoranze!

Cheste nere cence quartîr, che salacôr 'e podares vê une qualchi justificazion in timp di campagne eletorâl, 'e je deventade une malatie croniche e incurabil in Italie. E si pò stâ sigûrs che i sorestanz des centrâls 'e fasaran l'onipotenze par infetâ ancje l'Istitût Regjonâl, par fâlu deventâ paralitic e dispossent come che son dutis lis istituzions coladis in man ai partiz.

Noaltris no savin ancjemò se lis votazions regjonâls in Italie 'e vignaran fatis, come che comande la Costituzion: la leghe afaristiche e burocratiche 'e à gramulis di fiâr, 'e à sgrifis lungjs che rivin pardut, 'e à ongulis spizzadis che sgrifignin a sanc; e la fuarze de disperazion 'e multipliche la sô ativitât e la sô risistenze. Tignît di volî i gjornai foragjâz dai fassisc', dai liberai e da l'alte finanze, e si visareis. Ma che si fasin o che no si fasin lis votazions jù pe penisule, culì in Friûl, o prin o dopo si à di fâlis. Se altris regjons 'e uelin magari rinunziâ a cheste pizzule mostre di vere democrazie, afârs lôr! I furlans no rinùnzin. Un pocut in dì 'o vin di rivâ a fâur capî a chei di Rome che in Friûl no je nome une minoranze alogiote trascurabil che domande il so just rispîr: in Friûl 'e je une stragrande majoranze *furlane*, e duncje alogiote, che je stufe di supuartâ la dominazion di une trascurabil minoranze di emissaris de Love e dai Cucî fatai. E in chê dì, vizzine o lontane, che no stein a vignî i pimpinei dai partiz cu lis lôr lujanis ideologjchis: la Regjon Furlane 'e à di vê un so guviâr ch'al governi e no une mànie di infatuâz o di esaltâz che si spùdin parmis bave e insolenzis e che no gjàvin un gri de base.

Lis spinis di Gurizze

Sono vîs o sono muarz?

Gurizze 'e à lis sôs spinis: lungjs e gruessis e che ogni dì 'e vadin plui in dentri. La prime e la plui dolorôse 'e je chê dai dipuartâz: tremende quistion che à ancje i siei revocs politics. I gurizzans 'e àn fat di dut — il pussibil e l'impussibil — no si dis par fâju vignî fûr, ma par savê almancul se chei puarèz 'e son vîs o muarz. E fintremai uê no àn podût rigjavâ mai nuje di pusitif. Lis famèis — e and'è une vorone — te lôr disperazion 'e scomènzin a scrupulâ di vê dafâ cun tune burocrazie buine di nuje, comude, cence cussienze e cence umanitât che cjape sot gjambe dut ce che noi bute alc pes sôs gramulis. 'E son agn che si ur dà d'intindi di jessi in tratativis, cence nissun risultât. E alore, une des dôs: o no si capis l'impuartanze umane e politiche di cheste tragedie, o no si sa cjatâ la fate di risolvile. Tant in tun cás come in chel altri si vares di vê almancul tant sintiment di lâ a scuindisi.

Un passût a la volte!

Ciatz siôrs de Cjase dai Tre Puartons, apene montâz sul scagn, di pôre di restâ bessoi 'e àn fate une corse a Udin be' svelz, seben che cui ch'al si fos riscjât a fâ un taut, fintremai chealtre dì, al sares colât sot la scomuniche che sfulminave duc' i traditôrs! Ma in chest mont 'e son nome lis montagnis che stan simpri fermis. Al ven a stai che culà vie 'e fòrin ricevûz cun duc' i onôrs: anzit, 'e uelin dî che sedin stâz imbeverâz ben e no mâl di cafenèris e di P3. E dopo di vê parât jù un bon numar di munzut di chos: bon lcûr, i rapresentanz dal popul di Gurizze si sintìrin convertiz al regjonalisim: chel normâl, che si capis, par intant. Al è za alc: bisugne pensâ che chesc' siôrs prin 'e jerin centralisc' svissarâz dopo, lade strucje cheste brame, la vevin sostituide cul biel progjet di un Friûl leât a Vignesie; cumò si saressin adatâz al distin di une Region furlane! Cui sa mai ce bevaron ch'al jere stât metût in chel P3? Droghe o no droghe, i rapresentanz di Gurizze, tornâz indaûr, si son metûz in vôre; ma cjatant il cjamp bielzà semenât, 'e àn scugnût adatâsi in part a simiotâ cu che vevin za fat altris di lôr, in part — tant par fâ alc di gnûf — a semenâ jarbazzis e malegrame par ruinâ il ricolt. 'O sin propi senefs di viodi ce ch'al saltarà fûr di bon e di util pal Friûl.

Cence lavor il 10%

Un'altre spine che sponz simpri plui 'e je chê de disocupazion: il flagjel insapuartabil di cheste disgraciade provinzie. Su cent e vinc' mil animis, cà 'e son dodis mil disocupâz stàbij: il dîs par cent, che no san ce meti sot i dinc'. Cheste int si sbroche a imprecâ, a maludî, a vaî: Rome 'e rispuint cun tun grum di promessis. Ma lis promessis no implènin i budei a nissun... Al è dibant che i sfuèis dumiestiâz 'e stàmpin ogni tant lungjs sfilzis di lavôrs publics bielzà aprovâz a Rome e di pronte esecuzion! Cà la disperazion 'e cres di par dì e la sperienze 'e à insegnât a no crodi fintremai che no si viôt. Si capis che a Rome 'e àn altris gris pal cjâf e no àn timp di lâ daûr es misèriis di cassù: No âno la quistion dal Miedì?

Un'altre buzarade

'E son squasi doi mês che je stade smolade la « zone francje »: Ancje in cheste ocasion, denant da l'augurie di une zitât che à olût jessi taliane, Rome no à savût fâ di mancul di doprâ il contegotis, di pesâ la sô caritât cu la belanze dal spiziâr. E cumò la sô burocrazie 'e cjate fûr duc' i intops par imberdeâ l'aplicazion di un provediment che la int 'e spietave come la mane dal cîl: Cussì ancje cheste grazie suspirade si ridûs a une buzarade, e la zitât mutilade dal so teritori, tajade fûr de sô naturâl clientele, cence sô colpe, 'e scuen butâsi a fâ i siei confronz malinconics cui timps di une volte.

L'ospedâl gnûf

Un'altre rognute 'e je chê dal ospedâl gnûf. 'E son coventâz dibot dîs agn par fâ sù cheste custruzion comude e moderne: Gjenio Zivîl e Cumissions Ministeriâls la tiguèrin a batiâ e la veglàrin dì e gnot par che cressès a regule di art e secont dutis lis prescrizions de tecniche ospedaliere. Rivât il moment di screâlu, impît di spessâ a comedâ ce che i soldâz foresc' di ocupazion 'e vevin dissipât, ce nassial? No si capis di ce bande, 'e salte fûr l'idèe di vendilu a presi rot e fânt sù un'altri. Tan'che se si tratas de cjasute dal cjan! 'E son vignudis fûr di colp tantis di chês critichis, tantis di chês pecjs che, insumis, l'edifizi noi val nuje pe sô finalitât. E tra lis tantis, lis plui resonadis 'e saressin chestis dôs: che il cjasament si cjate a jessi dongje la linie di cunfin e che al domande masse spese pe manutenzion. Sul cont de prime obiezion, si podares rispuindi: parcè no si traspuartial in altris sîz ancje la sezion ospedaliere de Cjase Rosse, l'ospedâl sanatoriâl e chel dai maz, par che resin istesse? E sul cont des spesis di manutenzion, 'o ricuardarin che juste apont par tignî chestis spesis te misure plui moderade pussibil, 'e fo scartade l'idee di custruî un Ospedâl a pavecons disseparâz e al fo invezzi fabricât in maniere di podê meti dutis lis dîs o dodis sezions e duc' i ufizis e siarvizis in tun sôl grant locâl. Cui sa nuje ce intindimenz misteriôs che puedin vê chei tai che àn discjadenade cheste stupide campagne cuintri dal Ospedâl?

Il gjalut sul cjaminut

Miôr di bessoi

*** I manarins dal M.S.I. 'e van atôr a cjapâ sù firmis cuintri l'ordenament regjonâl. Cjo', lôr 'e jerin usâz cussì ben a raspâ intôr dal ucs de granitiche unitât, che no podaressin adatâsi a roseâ scais. Cun chês gramulis che si son fabricadis tai vinc' agn de cucagne!.. Ancje i siors liberai... Ma, veramentri, i liberai sono un altri partît o nome un altri non? I republicans, che son simpri stâz cjalz pe cause regjonalistiche, in chest moment al pâr che clòpin: 'e àn disbassade la vôs, 'e bàtin il claut da l'unitât, 'e rumiin lis massimis cuintristantis dal lôr Mazzini, 'e sgârfin tai scartafaz dal Risorgiment par cjatâ il cjavez di salvâ la cjavre e la verze. Chei altris partiz, in viste di une campagne eletorâl, no san di ce bande voltâsi. In sostanze no rivin adore d'indivinâ se cheste nuvitât ur zovarà o no ur zovarà. Cui spere, cui à pore. Dulà che son sigûrs di vê in man la majoranze 'e oressin la regjon, dulà che son in mancul no uèlin sintî chesc' discors. Si po' spietâsi di dut, de lôr bande, secont i ordins superiôrs che ur rivin di par dì. A noaltris ch'o vin cjapade une strade drete, nus larès ben di vêju duc' cuintri: par clarezze e par pulizie.

Impinions sarasinis

*** « Il Mondo » al è un sfuei gnûf, rivât juste al quart numar. Al è un sfuei par siôrs: otante francs la copie. E al è un sfuei enigmatic: al stampe articulessis clericâls e anticlericâls, liberâls e antiliberâls, antisovietichis e antiamericanis. Duncje noi è apartitic, ma pluripartitic: une vere « allgemeine Zeitung ». Par intant al spuzze di diestre. Sul ultin numar di chest sfuei, un tal Averroè al publiche une tirade cuintri lis regions. Averroè al jere un sarasin di Spagne ch'al è rivât adore fintremai di regolâ lis cuestis a Aristotele. Ancje chest Averroè dal « Mondo » al à di jessi un sarasin, magari d'Italie. Tra lis altris al spieghe che nissune Region in Italie 'e je avonde siore par vivi cence sovenzions di Rome: ma noi spieghe Averroè dulà che Rome 'e va a cjoli lis palanchis par sovenzionâ lis Regjons. Vadì a Bagdad.

Gambiamenz di "lunis"

*** Cheste volte il sfuei dal Lunis al à mudade lune: al à publicât un articul dal prof. Spazzapan a favôr des autonomiis regionâls. Cjalait po', ce robis! In chest articul, di savôr republican, al è scrit: « I udinês 'e àn olût che al non de Vignesie Julie al vignis zontât il non dal Friûl ». 'O crodevin che la quistion 'e fos lade tun'altre maniere. Cui saressino mai chesc' udinês? Ogni mês si fâs la lune e ogni dì s'in'impare une.

FURLANIE ZOVINE

Za tre agn, quan'che, tra lis ridazzadis des persenis pusitivis, al è comparît chest sfuei, i redatôrs 'e vevin lustes un fregul di speranze di cjatâ qualchi amì tra lis persones madaris e usadis a resonâ tra i furlans cence fotis, sperimentâz e afezionâz 'e lôr tiare, es lôr tradizions, al lôr spirt; ma no pensavin di podê tirâsi lis simpatiis dai zovins che vevin juste butadis de bande chês munturis di pizzighet, indulà che i sorestanz di ogni fate ju vevin insacâz. Invezzi il sfuei, cu lis sôs ideis cretichis, al à cjatât squasi plui consens in miez 'e zoventût che no tra i cordinâns o i cinquantins. A pensâle ben si vares vût di indivinâ un risultât di cheste fate. I mâlûrs 'a àn bielzà faz i ucs: drezzâurai 'e je une cjose intrigade. E i furlans di mieze etât 'e vevin madressudis lis lôr ideis te clime de retoriche dal '15, di Vittorio Veneto, del simitieri plen di zugatui di Redipolje; e si erin adatâz, dopo qualchi bruntulade, a meti sù il pedoli su l'usule de gjachete. La lôr furlanitât, se'ndi vevin un fregul, si ere incanalade tal 'agarut clip, sintimentâl, folcloristic e ben dumiestiât de Sozietât Filologiche. A vorante o cinquant'agn, cui ricuarz dal Scjars e dal Mont Grape, noi è fazil gambiâ strade. Tra la zoventût plui svocade e plui inteligente, l'educazion nazionâl 'e veve creade nome une scusse di dissipline esteriôr, ma no veve podût parâ dentri lis sôs lidris ta l'anime. Obiitâz di colp a mudâ sunade, dopo il crac dal cjscjel di carton, un biel trop di fantaz, 'e àn savût viodi il mont cun voli clâr e si son butâz cun noaltris.

Bon segno: il Friûl al è ancjemò zovin, al à ancjemò un doman.

I CJANS 'E VÁCHIN

Un cjan al à bajât in tune cort e, plui in là, un altri j à rispuindût, e ancjemò cjans 'e bàin. La vile si è dismote fûr par fûr, e nome chês vôs slambradis la tègnin leade. Lis lûs eletrichis picjadis sui cjantons des cjasis 'e pendòlin di ca e di là ogni volte che une bugade di bucre si rondòle jù de Forcje e s'imbuse per stradutis. I balcons 'e son come vôi siaràz, che làssin sbrissâ tais di lusôr fûr pes sfesis.

Il cjarbonâr al fâs i conz da cjâf dal fûc; uê al è rivât a finî di vendi dut il cjarbon, ch'al veve fat vie pal istât. 'E je stade une zornade lungje, parcè ch'al à scugnût tignî i voi viarz pardut: a contâ sacs, a controlâ stadèris, a marcâ numars. Nol à vût timp di parâ ju nuje pal cuel, e usgnot nol à plui ne fan ne sêt.

Il cjarbonâr al fâs i conz da cjâf dal fûc distudât: il bosc di Vièe j à rindût une tasse di cjartis di mil. Il bosc di Vièe... Cetantis stòriis!...



Un grumon di agu indaûr, co' il defont sindic Reglan al veve dividûz i boscs dal Cumon in tanc' loz, un par famèe, il bosc di Vièe al ere tocjât ai Spècars, parvie che i Spècars 'e jerin int di fiâr e di cûr; e chel bosc al ere il plui biel dal Cjanâl e il plui antic. Tal miez al veve une grande crôs cerulide, plantade in tun clap, cul milesin segnât parsore.

'E contavin che alì, in timp di une invasion, i viei si erin difindûz cun palis e pics, e a'nd'ere muarz sepi Diu cetanc'. 'E disevin ancje che, plui di smondeâlu dai lens secs e dai baraz, nissun veve mai mai fat nuje in chel bosc e che duc' lu vevin tignût come lûc sacrât. Une volte ad an, il mês di avril, il plevan al leve sù in prucission cu la int: si rivave fintremai sot la crôs, indulà che il predi al slargjave une benedizion sui vîs e sui muarz.

Quan'che l'ultin dai Spècars, ridusût a vite sole, cun tune fie malmaridade, al veve scugnût vendi sù dut, il cjarbonâr al si ere fat indenant daurman, parcè ch'al cognosseve pulît il bosc di Vièe cui siei lens centenaris e al ere sigûr di cumbinâ un afâr che di compagns no ju' sarès mai plui capitâz. Sul cricâ de viarte, in chel an di miserie, al ere lât atôr pe vile, pensant che int a fâ la stagjon in Vièe a'ndi sarès vignude par dispiet. Ma i umign, ce cumò, ce dibot, ce dopo di vê pensât sore une zornade o une setemane, j disèrin duc' di no.

Une gnot al rivà fin li di lui Basili, il plui vieli omp de vile; al si sentà su la bancje, al impijà il cai e po' lu cjapà di pet:

— Tu, Silan, tu às tal cjâf di spelâ il bosc di Vièe, nomo?

— Sigûr. E ce orèssial dî?

— Al ûl dî che il bosc di Vièe no si lu pò tajâ, parvie che i lens 'e son nudrîz cul sanc dai nestris vons. Nissun lu à mai tocjât a memorie di omp

Silan al cjalà il vieli di sot in sù:

— Cjò, Basili, no lis contistu lis plois, i scravaz, lis nevcadis di centenârs di agu? Il sanc dai vons! Sestu ancje tu come lis femenutis? Il bosc jo lu ài cjolt e lu ài pajât une biele monede, no mighe par tignîlu cont.

— Tenti a meus, Silan, che nissun ti vignarà a boscâ in Vièe; nissun, parcè che cheste int no à clap tal stomi come te.

Basili al jere lât strissinant lis dalminis e Silan al veve tiradis sù lis spalis.

Di là un pôc di timp, al veve cjamât i mûi cu lis sôs marcanziis e al ere lât in Vièe cun tune famèe di cjarbonârs di chês bandis dal Causèi.



Al ere un grum di agu che lui al faseve cjarbon, e al veve vivût tal sunsûr des sièis e des manàriis fin di quant ch'al veve tacât a talpinâ di bessôl: al cognosseve il vajulâ des frascjs e il bot scjafojât dai lens che colin jù zoncjâz; al si gjoldeve il gust salvadi dai brancs di bosc dispedâz e ridusûz a plan, il nasebon umit dai zocs che sangànin, il rumiâ imbunît des pojatis impiàdis. Ma il bosc di Vièe distirât alì su chê lenghe di cret che si strimis vie, fintremai che devente tant sutile ch'al passe juste un omp, il bosc di Vièe inmatunît tal businôr da l'aghe che côr fûr tal foran lajù abas... a tajâlu ancje lui al veve sintût come une ponte a sgjarfâj intôr dal stomi.



E usgnot ch'al à finit di vendi il cjarbon, fin l'ultin sac, e ch'al s'inacuarz di vê uadagnade une manezade di bêz, al cjape e al mole lis cjartis sporcjs. al si ferme a scoltâ il uacâ dai cjans; al comede lis cjartis a macuz, al scove cui vôi par duc' i cjantons de cusine. Al si sint sglonf: di monede? Di gust? Di marum?

Lui al è un omp pusitîf: in vite sô al à strussiât par parâ dongje bêz, cence lâ daûr di cjàcaris, di intrics, di plois o di bon timp. Parà dongje bêz! Al à un librut platât te cjamare, daûr il quadri de Madone, dulà che, s'al zonte ancje i bêz di Vièe, al ven fûr un numar di fâ barlumâ i vôi.

Sì, lui al à butât par tiare il bosc di Vièe: il bosc che di sere al sbisiave sutîl e a buinore al ere dut un brui di vite dismote. Cumò là 'e son i zocs che sangànin.

Lis bajadis dai cjans 'e slàmbrin la gnot. Ma lui al è un omp pusitîf: i lens a' no son cristians, no màndin maludizions, no sintin dulîs. 'E son faz par doprâ o par brusâ: 'e vàlin tant aur che pesin. Lui al è un siôr, e cumò al si tratarà come un siôr: al metarà in dret la cjase, al comprarà scarpis, mudis di fieste e, fintremai, un gaban cul golâr di pêl.

I cjans a' si scòlin di flât vie pe vile muarte. I pinsîrs 'e nàssin e svampissin un daûr l'altri, come il fum di una ramine che bol di galop. Al pâr che vàin i cjans di dute la vile, che Diu ju speli! Lui al è siôr cumò. Bessôl, ma siôr. E co' si è siôrs a' si pò comprâ il mont.

Al cjape sù i siei bêz e ju puarte disore, strenz intôr dal stomi; al distapone il stramàz, lu alze in tun cjanton e ju poe lì. Ancje lui al si poe: la gnarvadure si dismole, si distire: i vôi 'e clùpin, s'incèàudin. Silan al è indurmidît.

Ma il so sium al si sbreghe in tun bordel di urladis.

I cjans? No: al pâr che sedin sberghèladis di cristians sgosâz, al pâr!

— Diu, ce mai âal di jessi?

La trimarole 'e scjasse il cjarbonâr da cjâf a pîs.

— La lûs!

Lûs no'nd'è. Al salte sù dal jet, al si môf, al daspe cu lis mans, al tuche intôr di ogni siorte di cuntrugns. Lis urladis 'e rivin dongje, simpri, plui dongje.

I bêz, i bêz!...

Al torne indaûr al ribalte il jet, al sgjarfe tai scus, al palpe il mûr par rivâ il dal quadri de Madône.

Cu la sô marcanzie strente tal braz, al s'involuzze tes cuzzinis, tan'che un frut tal grim di sô mari.

Il zigâ no si cujete: al è come une cengle che si tire dongje simpri plui a strent. E lui nol pò scjampâ.

Une gnot eterne, cui muarz di Vièe discjadenâz.

Cu la prime lûs dal dì Silan, strimît e dûr, al s'indurmidis. Tal indoman el 'larà a cirì requie pal mont cui siei bêz.



I cjans, te vile, 'e bàin lis gnoz intieris e no discuinzin anime vive!

N. A. CJANTARUTE

Contutis pizzininis

Lengate!

Dongje chê ale di puarton, sù la strade, lis frutatis si intropavin a badajâ e a ridi.

Mariute, cussì vive, ligriose e cjacaronate, 'e discoreve a brazzeviarte di Tunin, che j stâ daûr e nol olse a viarzi bec.

— Ce omp! Di vê pôre a dî une peraule!... Tu mans a mi! 'O ài di falu penâ, deventâ mat par chel « sì » ch'al si spiete. 'O viodarèis!

Lis fantatis 'e rèdevin a fuart.

Une sere Tunin e Mariute si cjatàrin di bessoi fûr dai pîs. Tunin, ruan come un gjalut, cu la vôs che i trimave, al rivà adore di barbotâ alc: al si spiegà... E Mariute, sfigurade, cu la muse come un pezzot e un gran colament di vite par duc' i ues, no savè rispuindi.

'E spesseà a dî di sì.

Defonz

Tal païs si puàrtin in sepulture i pùars.

Un predi sôl, in cuete e stole uere, i feraluz di ca e di là de casse sclete e, daûr, la int cul ciâf bas. Insomp di ogni androne, quatri di lôr a curiosâ: quan'ch'al passe il muart 'e s'insègnin.

— Dopo mai ch'al penave, puaret!...

Il Crist, su la casse, al slargje i braz al cîl, distirât ancje lui come un omp sul mortueri.

Tal païs si puàrtin in sepulture i siôrs.

L'otomobil al va a pas daûr dai predis in piviâl neri e i frutaz cui standars 'e son vos di fature. La int daûr 'e cisiche, 'e cjale atôr.

Ma su la casse di nujâr, dute intajade, nol è il Crist cui braz slargjâz viars il cîl.

Signôr, fascimi murî pùar!

La prime violute

Vie pal troi, ogni tant al si fermave a dâ un cuc in ca e in là par dentri des cisis. Di lì al vignive sù un bon odôr di jarbe salvadie ch'al consolave: chel bon odôr di crei ch'al mande il bosc in ciartis zornadis di viarte, co' il soreli al rive dentri.

Ce âal di vê olût dî, mo', cun chê zigade di sot vôs che j è scjampade di bocje?

Une violute 'e cucave fûr dal butul e il so voglut al ere come il cîl....

Cun chel butul di cîl tenfri i lavris, lui nol si ferme plui a curiosâ tes cisis dilune il troi.

— La viarte per me 'e je scomenzade cumò!...

BIDIN

Quistion filologichis

I nestris cognons

PETRIS

Timp indaûr 'o ài fevelât dal cognon *Petròs* o *Petròz*. Cheste volte lassaimi che us disi qualchi cjosse sore di un altri derivât di PIERI: *Petris*.

Il cognon *Petris*, pronunziât *Pétris* e sparnizât par dut 'l Friûl, al pararès d'origjne cjargnele: difât une vore di *Petris* 'e son a Dimpec', Sauris, Soclèf e Prât.

Noaltris, tant usâz a viodi l'*esse* final tai nons di persone e di lûc (*Fabris, Nigris, Lucis, Gottardis*, ecet.), probabilmentri nò vin mai badât a chest cognon, pensant che si trati di une des solitis formis latinizadis (ablatîf plurâl, cul *de* ch'al è lât piardût) che si cjàtin par dut 'l mont. Ma la cjosse nò je cussì sempliz, pareeche tor dal Dusinte la forme *Petris* si viôt usade come non di batisin: « Petris mostachus » (Rosazzis), « bonis dicti Petris », Petris gastaldio ». « domini Petris sacerdotis », « dictus Petris », «Malfato fil. domini Petris sacerdotis », « in terra Petris Ciriòli » (Glemone 1259-1263).

E a chest pont al ven di domandâsi se une volte si disès *Pètris* o no pitòst *Petrìs*. ('O vin ancje il cognon *Petrissino*, Cividât. sec. XVIII, che si spiegarès plui naturalmentri da un *Petrìs*).

Ma la cjosse plui curiose 'e je che, par antic, *Petris* al jere usât ancje come non di femine: cussì, a Cividât, dal 1258 'e jere une muinie che si clamave *Petris*, e, simpri a Cividât, dal sec. XIII, une « domina Petris »; e un'altre « domina Petris » si cjate a Udin dal 1318; e un'altre ancjmò in Aquilee dal sec. XIV (VALE, *Contrib. alla topogr. di Aquil.*, col. 29). E une « Petris filia q. Domini Nicolai de Savorgnano » 'e je ricuardade tal Obituari di San Dumini di Cividât (1348).

TITE

In Parlament, tai Consejs Cumunai, tai Sindacâz i, rapresentanz dai partîz no fasin altri che provocâsi, sputanâsi, patafâsi e fâsi compatî. Tal Parlament Regjonâl Furlan 'o volin vê personis di sest!

FRIÛL

Ogni buon friulano, leggendo i giornali politici di ogni colore che si stampano assai numerosi, e seguendo le vicende di quelli che dirigono la vita della nazione prova un senso di sconforto e di pena.

Il Governo è in crisi per una interpellanza sullo svolgimento del processo Borghese, il Parlamento si riunisce principalmente per dar spettacolo di violente lotte personali tutta la stampa s'interessa soltanto di codeste vicende e di scioperi più o meno tecnicamente organizzati.

Ma i Friulani, che sono materialmente e più che tutto spiritualmente tanto lontani da Roma, non intendono e non comprendono il valore di codeste contese.

Essi sanno soltanto di essere completamente abbandonati.

Ed è proprio così.

I nostri problemi, quelli veri ed essenziali, non solo non sono affrontati ma nemmeno sollevati per la preoccupazione che non ci si preoccupi a sufficienza dell'alta politica internazionale.

La quale è tutta orientata sulla soluzione di un solo problema: partecipare al blocco orientale ovvero a quello occidentale.

E intanto il nostro operaio che ha invano atteso per lunghi mesi l'attuazione di qualche lavoro o di qualche impresa, deve — con l'avvicinarsi della buona stagione — predisporre le proprie cose e prepararsi a partire per lontani paesi.

E in Friuli — basti pensare alle alte qualità dei nostri operai, alle grandi industrie elettriche e boschive — abbiamo risorse e ricchezze naturali cospicue, e dal Friuli si tolgono, con imposte feroci, i più segreti risparmi impedendo ogni rinascita.

E al Friuli nessuno pensa.

Non è ora di finirla?

PIERO MARCOTTI

Friulani per il mondo

E' forse poco noto che Francesco Carnelutti, il Maestro del Diritto che tutti onorano, sia Friulano. Egli da molti anni ha lasciato la nostra Terra ma sappiamo che la ricorda sempre con affettuosa nostalgia.

E per noi è motivo di orgoglio e vanto, che proprio in questi giorni la Regione Siciliana per sostenere la validità e la efficacia delle proprie leggi abbia scelto il Prof. Carnelutti.

Innanzi all'Alta Corte Egli è riuscito a far affermare il principio che la Regione Siciliana ha il potere di esercitare il proprio Sindacato di costituzionalità in ordine alle leggi dello Stato Italiano, aventi forma di legge costituzionale, allorchè si prospetti un conflitto da dirimere fra una di tali leggi e lo Statuto della Regione Siciliana.

La importanza di questo giudicato non può sfuggire ai nostri lettori.

Il programma del M. P. F.

Partito o non Partito?

Il prossimo Congresso Regionale dovrà decidere sui punti programmatici del Movimento Popolare Friulano, in relazione alla partecipazione alle elezioni regionali.

Secondo un punto di vista, nel programma dovrebbe figurare, accanto alle aspirazioni autonomistiche, anche un contenuto sociale politico.

Io desidererei illustrarne uno discordante tendente invece all'esclusione di quest'ultimo punto, contrario cioè a che il M.P.F. assuma, come assumerebbe nella prima ipotesi, il carattere di partito. Ciò riguardo alla struttura del Movimento, il quale deve raccogliere chiunque concordi nel fine autonomistico, indipendentemente da qualsiasi altro credo e accanto a questo se uno ritiene di professarlo. Ciò anche come carta fondamentale rispetto ai partiti, di fronte agli elettori: il non essere noi un partito, motivo differenziale a nostro favore. E poi per non pregiudicare i successivi rapporti con la massa dei friulani quale che sia lo esito elettorale.

E' vero che un'amministrazione in limiti un po' estesi può toccare facilmente la politica, ma ciò non pare verificarsi con rilievo nel presente ordinamento regionale pressochè insignificante. Potrebbe più facilmente avvenire in un regime di larga autonomia legislativa, al raggiungimento cioè del primo fine del M.P.F. Ma fino a tale raggiungimento credo più opportuna una indiscriminata unità degli autonomisti e vedo il M.P.F. come un superpartito nazionale, dirò così, per rendere l'idea, nel quale siano completamente secondarie le questioni di politica interna. La realizzazione dell'Autonomia sarebbe una svolta fondamentale del nostro Movimento e mi pare prematuro e inopportuno programmare già al di là di questa difficile e lontana meta, così ricca di riflessi e conseguenze.

Concretando il mio pensiero, di questo tenore potrebbe essere, a mio modesto avviso, lo schema di programma:

1 - Il M.P.F. è una *libera Associazione apartitica e indipendente* per la realizzazione della più ampia autonomia del Friuli nell'ambito dello Stato Italiano, conseguentemente aperta a tutti i cittadini di qualsiasi tendenza o tinta politica, dalle quali prescinde, i quali concordino in tale fine per la difesa del Friuli.

2 - Di fronte all'impegno elettorale il M. P. F., pone come base programmatica di azione una onesta ed intelligente *amministrazione* tecnica della regione, indipendente *da ideologie e discipline di partito, nell'esclusivo interesse superiore del Friuli*, che antepone a qualsiasi principio politico.

3 - Accanto all'azione amministrativa nei ristretti limiti della presente struttura regionale il M.P.F. intende svolgere opera mirante ad ottenere che il Friuli possa effettivamente amministrarsi secondo un *proprio sostanziale ordinamento autonomo*, quale spetterebbe per l'articolo 116 della Costituzione.

In tali semplici linee, con i tre punti fondamentali dell'apartiticità e indipendenza del Movimento, dall'amministrazione tecnica e friulana anzichè politica e di partito, del perseguimento di un'autonomia effettiva, potrebbe essere portato agli elettori stessi come manifesto programmatico e tema propagandistico. Potrebbe pure, e in particolare il 1 punto, costituire il preambolo dello statuto interno del Movimento.

Credo comunque non inutile mettere a fuoco l'importante questione, sulla quale diranno la parola definitiva gli amici a congresso.

DOMENICO ZAMPARO

Negli uffici pubblici *friulani* lingua d'uso la *meridionale*

Autonomia della Scuola

Non è da oggi che la stampa si occupa di due gravi problemi, la emigrazione e l'autonomia regionale. Problemi cui si è tentato più volte di dare una soddisfacente soluzione, ma che tuttora sono in sospeso. Il primo dei due non si presenta soltanto sotto l'aspetto di questione sociale ed economica ma, a nostro avviso, riveste anche una non trascurabile importanza etnica.

Da qualche anno a questa parte, noi assistiamo al quotidiano e triste esodo di nostri conterranei che si ammassano ai porti e alle stazioni, cercando all'estero quanto in patria è loro negato dalla sovrapopolazione. Coraggiosamente affrontano l'incerta sorte di un non chiaro futuro, piuttosto che avvilirsi ad una degradante vita di comuni stenti. Il loro sacrificio nel suo doppio fine economico e morale, mentre porta benessere a loro stessi dovrebbe dare agio a molti disoccupati di trovare una occupazione confacente, con minore difficoltà.

Ma che, se dobbiamo contemporaneamente assistere (si può ben immaginare con quale nostro disappunto), al ben più grave ed avvilente fenomeno del meridione alla conquista del nord? Difatti man mano che si rendono vacanti i posti lasciati liberi dagli emigranti, essi vengono letteralmente presi d'assalto da quei forestieri che, senza ritegno e senza dignità di categoria, si offrono magari per un compenso irrisorio (pur di soffiare il posto agli aspiranti locali), forniti quasi sempre di ottimi diplomi e lauree ottenuti a buon mercato nelle loro scuole ed università. Si ripromettono naturalmente di rifarsi, e largamente, non appena sicuri del posto stesso.

E' di questi giorni il caso dei concorsi magistrali. Oltre duecento insegnanti elementari della nostra provincia si sono visti costretti a consegnare la loro classe, portata a buon grado di preparazione attraverso tanti sacrifici ed atti d'abnegazione, nelle mani di un nuovo arrivato, spesso dall'incomprensibile accento calabro-siciliano.

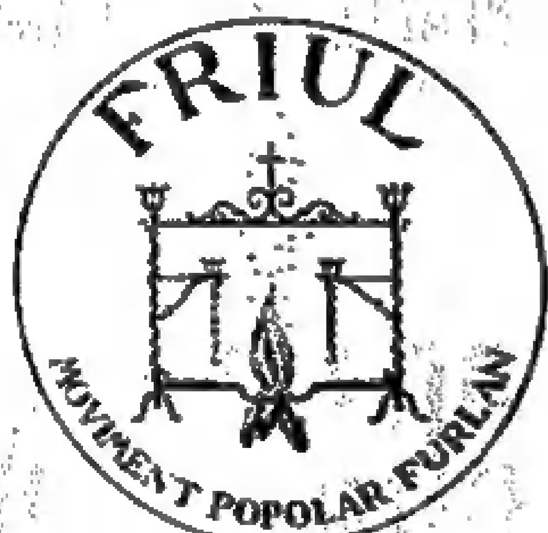
E corre voce che siano anche un po' delicatini, in fatto di classi! Non vorrebero nè una classe III, nè una V, perchè si teme che gli esami finali abbiano a mettere in evidenza le pecche del loro insufficiente insegnamento (è questo il caso di Valvasone); disdegnano le sedi nelle frazioni ed arricciano il naso di fronte ad una pluriclasse. Come pretese non c'è male davvero. Questo, per citare qualcuno dei tanti episodi che si verificano nell'ambiente scolastico. Non parliamo poi dei pubblici uffici: Preture, questure, tribunali, caserme, distretti e prefetture sono quasi totalmente in mano loro; in tali uffici *la lingua d'uso è la meridionale!* Ma finchè si tratta di pubblici uffici il male è relativo, e si limita al danno recato a coloro che rimangono disoccupati e debbono ingoiare l'amara pillola di vedere nel proprio paese i posti migliori

(segue a pagina 4)

Furlans, duc' a Udin il 13!

AL 3° CONGRESSO

decisioni fondamentali



Ecco il testo della circolare inviata a tutti i soci del M.P.F. e a tutti gli abbonati alla « Patrie dal Friûl », in data 4-3-1949:

A duc' i furlans notâz al Moviment, un *mandi* di cûr!

Il Consei Diretîf dal Moviment Popolâr Furlan in te ultime riunion, al à stabilît il 3. *Congres Regionâl* par *Domenie* 13 di marz, a lis 9,30 di matine. Il Congres si lu tegnarà al CINE CECCHINI, in contrade dai Gorgs (via Gorghi).

L'ordin dal dì al è chest:

1) Relazion su chel ch'al è stât fat dal ultin Congres fin tremai uê (dot. G. D'Aronco: 10 minûz);
2) Relazion finanziarie (ras. E. Pascolo: 5 minûz);
3) Statût interno dal Moviment (dot. L. Ciceri: 5 minûz);
4) Elezions regionâls e partecipazion dal Moviment (av. P. Marcotti: 15 minûz);
5) Elezion dai dirigenz dal M. P. F.;
6) Variis e eventuâls.

Si visin duc' chei che son notâz al Moviment che il Congres al sarà il plui impuartant di chei faz fin cumò, massime par vie dal argoment su li elezions regionâls. 'O vin di cjapâ une risoluzion sun tune robe di impuartanze fondamentâl pal avignî dal Moviment. Duncje: *Cui ch'al mancjarà nol sarà un ver autonomist.*

Vignît duc' e puartait int!

Mandi!

LA PRESIDENZE

N.B.

1) Zà quatri-cinc paîs nus àn scrit ch'e vegnaràn in curiere, cun cansons e contens. Viodêt di fâ d'istes in ogni paîs. *Nissun paîs cun mancul di 10 furlans*: chest'e la peraule d'ordin. Viodêt ch'e puèdin vignî al Congres dome chei che son notâz al Moviment: duncje prime notâju e dopo puartâju. Al Congres bisugne presentâsi cun chest invît, o cul teserin dal M. P. F., opûr bisugne jessi cognossûz.

2) Altris paîs 'e vegnaràn cun int in *custum* furlan: 'e jè une robe impuartant: viodêt di fâ chel istes magari in ogni paîs. Si à cumbinât di là vignî ancje un biel e grant - toco -.

3) Mangjative: altre robe di no dismenteâ. 'O vin cumbinât par un *grant gustâ in compagnie*: mignestre o paste-sute o risòt, cjâr e verdure, une pome e un quart di vin par 200 francs.

4) Chest invît si lu mande ancje ai abonâz a la « Patrie dal Friûl »: vignint, 'e daran la lôr adesion al M.P.F.

Duc' a Udin il 13 di marz!

Documentazioni

* *La Val d'Aosta (regione con autonomia particolare) « ha chiuso il bilancio con 400 milioni d'avanzo »* (Avanti, 1-3). *Ah, maledetta autonomia!...*

* *Circa le leggi per l'attuazione delle autonomie regionali,* l'Umanità *(4-3) ammonisce il governo « a proporre delle leggi che non violino palesemente la Costituzione ».*

* *Frattanto « il Governo, dato che le elezioni si debbono fare, si arrabatta per spogliare le regioni di tutti gli organismi più importanti ». Ora è la volta della R.A.I., che da Torino va a Roma. « Tutto a Roma prima delle elezioni »* (Candido, 27-2). *Conclusione (logica): il condirettore di* Candido, *Guareschi, è nemico del regionalismo come un cane idrofobo dell'acqua. Coerenza...*

* *Musica maestro! « Importante convegno a Napoli » per i problemi del Mezzogiorno. Si chiedono « adeguati provvedimenti intesi alla ricostruzione »* (Umanità, 24-2).

* *« Approvati i progetti per la darsena petroli » di Napoli, da costruirsi coi fondi ERP (piano Marshall): spesa: 1 miliardo e 300 milioni (appena)* (Umanità, 3-3).

* *Maestro, prego! « Richieste per il finanziamento, in base alla legge sulla industrializzazione del Mezzogiorno, avrebbero già raggiunto la somma di 45 miliardi, mentre il fondo disponibile è appena di 7 miliardi »* (appena!). *Così l'*Umanità, 23-2.

* *Piano Marshall? Noi lo chiameremmo Piano Mangiali.*

* *Prego, maestro: « Calabria abbandonata »: « Quale contrasto evidente tra il Settentrione, ove paesini di 5.000 abitanti hanno il loro ospedaletto civile costruito e arredato secondo i concetti della moderna igiene, e il Mezzogiorno ove i cittadini vivono nello stesso ambiente con gli animali »!* (Umanità, 23-2).

* *Fuori i soldi, insomma. Ma c'è questa differenza (che l'*Umanità *ignora): che da noi gli ospedali ce li facciamo da soli. Per portare un esempio attuale, a Maniago i lavoratori offrono 100 o 200 lire al mese per il nuovo ospedale. Vivere « nello stesso ambiente con gli animali » è dunque, talvolta, questione di gusti.*

* *Sempre sul piano Mangiali: la costruzione di nuove scuole a carico dello Stato (CIR-ERP), a favore del Mezzogiorno, concernono anche la Sardegna* (Not'z d. scuola e d. cultura, 10-1).

* *Friuli povero: in provincia di Bari ci sono 8.000 bovini; in provincia di Udine 230.000.*

* *« Paradosso sindacale a Palermo. Rifiutato l'aumento, scioperano per protesta ». L'aumento, fissato dai locali cantieri, era complessivamente per 1 milione al mese* (Ultimissime, 5-3).

* *Il rovescio della medaglia. « Perchè il Friuli e la Giulia non sono considerati zona turistica? » « Ragioni economiche e sociali esigono che si ponga riparo all'ingiustizia »* (Voce lib., 22-2). *Hai voglia!...*

* *« Ecco gli aiuti di Roma al Friuli: « Oltre 600 lavoratori in partenza per la Francia »* (Gazzettino, 5-3).

* *Il Friuli si accontenti di avere tra i clienti, in quel di Cividale, un maestro siciliano « stupit e sort » (così alcuni genitori a un nostro amico).*

* *« Volin vê in Friûl l'autonomie — par podê une volte mandâus vie ». « Ca 'o sin in cjase nestre — e par vualtris no jè fregul po' mignestre ». « Furlans! si stà spietânt un aveniment — che al podarà di moment par moment. Se di bon qualchi cjosse decidaran, — chei dal lac o dal stivâl 'e vajaràn; nô invezi gjoldarin, pardìe, — e 'o cjantarin: Viva, viva l'autonomie »* (Bocâl, *nel Carnevale di Remanzacco*). *Vox populi...*

Le cifre alla mano

Gli ERPivori mangeranno anche noi

Primi stanziamenti ERP per i porti del meridione:

Bacino di carenaggio di Napoli, opera di prim'ordine, una delle maggiori del mondo: 1 miliardo e mezzo. Spesa complessiva 4 miliardi e mezzo, da coprirsi interamente coi fondi ERP.

Darsena petroli di Napoli, opera completamente nuova ed imponente: 1 miliardo e 300 milioni.

Porto di Bari: 500 milioni per il piano regolatore.

Porto di Catanzaro: 300 milioni.

Porto di Reggio Calabria: 100 milioni.

Porto di Punta Penna: 100 milioni.

Porto Torres: 100 milioni.

Asinara: 100 milioni (più 100 dall'Alto Commissariato per la Sanità).

In progetto analoghe sovvenzioni per la Sicilia.

Il commento lo togliamo dalla *Umanità* (17-2-49): le opere in oggetto «non sono opere di ricostruzione e di riparazione di danni bellici, ma opere nuove». «I gravissimi danni portati dalla guerra ai nostri porti sono ormai riparati in grandissima parte (fra l'85 e il 90 per cento)». I lavori «avranno sicuramente inizio entro il primo semestre di quest'anno».

E tu, Friulè, muori! (N.d.R.).

Una speculazione

Alcuni speculatori approfittando della necessità in cui si trovano i piccoli proprietari, di vendere parte dei loro beni e delle loro scorte per poter fronteggiare le sempre crescenti esigenze del fisco e per poter pagare le tasse che nelle zone di montagna e di collina gravano ormai in maniera esorbitante.

Essi sfruttano questo stato di disagio per comperare a prezzi irrisori piante di legno pregiato, specialmente noce e rovere, che rappresentano il frutto di lunghi anni, di cure amorevoli e costanti, durate talora parecchie generazioni.

Ad esempio del rovere in tronchi è stato pagato ad un contadino della zona di Tramonti lire 800 (ottocento) al quintale ed è stato rivenduto fuori provincia, dopo la segatura in tavole, a lire 30.000 (trentamila) al metro cubo, con un guadagno netto di circa lire 10.000 (diecimila) al mc. pari a lire 1.000 (mille) al quintale. Cosicchè lo speculatore, in poco tempo e senza alcun rischio, ha ricavato una cifra superiore a quella incassata dal contadino, che ha allevato la pianta sul suo fondo per cento o cento cinquanta anni. Ciò ci sembra veramente eccessivo ed ingiusto.

Autonomia della Scuola

(*Continuaz. da pag. 3*)

occupati da estranei. Ma nella scuola la cosa è diversa e le conseguenze molto più gravi. E' possibile difatti che tra questi insegnanti ed i nostri ragazzi, così diversi per usi, costumi e linguaggio, possa esserci quella comprensione reciproca e quella comunione di spiriti tanto necessari nella scuola?

Nell'Italia meridionale c'è la più alta percentuale d'analfabeti; tuttavia i maestri friulani devono essere da quelle parti, e devono continuar ad aggravare la nostra grave disoccupazione magistrale, creando vivo disappunto tra la popolazione che malvolentieri affida i propri figli nelle mani di chi, non conoscendo le nostre terre, i nostri costumi, le nostre tradizioni, non è in grado di dar loro una sana ed appropriata educazione. Perchè una buona volta non si cerca di por fine a tutto ciò? Perchè, salvo giustificate eccezioni, non si limitano i concorsi ai soli concorrenti locali? Si parla tanto d'autonomia e di regione, ma non si prendono in considerazione questi fatti. Perchè i nostri parlamentari non ricorrono presso l'autorità competente? Se non lo faranno loro, si sentirà in dovere di farlo la popolazione stanca di umiliazioni e di ingiustizie e ciò, non per un pregiudizio antimeridionale, ma per la sacrosanta difesa dei nostri vitali interessi locali. Se continua così, i nostri bimbi potranno sperare di ottenere un posto nel loro paese soltanto quando avranno ben appreso il siciliano od il calabrese.

Ci pare proprio il caso di dire che, se la Sicilia è dei siciliani, il Friuli dev'essere dei friulani.

V. C.

Ha ragione, caro amico. La nostra speranza sta nell'autonomia particolare: solo essa potrà darci la possibilità di comandare un po' noi nelle scuole nostre *(N. d. R.).*

Il nostro segretario dott. G. D'Aronco è stato nominato assistente di filologia romanza presso l'Università di Trieste. Felicitazioni.

Il Friuli in testa! (ma per i tributi...)

In una interessante monografia, Guido Comessatti commenta un lavoro del Prof. Tagliacarne, recentemente apparso sulla «Congiuntura Economica».

Il Comessatti con sobrietà ed anche per questo con maggiore efficacia, mette in luce i rilievi statistici che si riferiscono alla Provincia di Udine.

La quale — per chi ancora ne dubitasse — è al primo posto per il totale dei redditi agrari e fondiari.

Viene prima, cioè, delle Provincie di Bari, Bologna e Foggia la cui ricchezza e importanza agricola è disconosciuta soltanto dagli Agenti Fiscali.

E poi dicono che non possiamo fare da soli!

Fondi segreti

A. Sguazzero, S. Giorgio Nogaro, 200; E. Mazzolini, Tarvisio, 500; dott. E. Sturni, Gorizia, 500; dott. G. Perusini, Udine, 2.500; prof. A. Vigevani, Bucarest, 4.000.

Grazie!

L'arciburocrazia

Mentre nel 1938 gli impiegati di stato in Italia erano 783.805, nel 1948 sono saliti a 1.078.334 (aumentati in 18 anni del 38 %). Ogni impiegato è costato allo Stato, nel 1948, in media 50.000 lire al mese (comprendendo premi, previdenze ecc.). Nel 1948 sono stati spesi, per gli impiegati statali, 600 miliardi.

Nell'Esercito, nella Marina e nell'Aeronautica abbiamo attualmente quasi lo stesso numero di ufficiali e sottufficiali d'anteguerra: 71.709 nel 1948 in confronto a 71.367 nel 1938.

Sfoltire? Macchè! In Italia l'ufficio crea l'Ente, e non viceversa.

Bondanze

Benvidât e rispietât
su la plazze e sul merçjât
jo soi Bondanze.

Democratic di partît,
jo pal popul avilît
'o dòi la panze.

Se il pais al fòs content
di mandami in Parlament
beâz mai lôr!

Jè l'Italie de la Basse
favoride un pôc di masse:
chest al è il mâl!

Tant da pît che a l'altare,
sèi 'ne sole la misure
dal pùar Stivâl...

Da *Il Strolic Furlan* di Celest Plain pal 1888; Udine, tip. Patronato, pag. 39.

Procès



— *Ce disistu dai proces di Borghese e di Graziani?*
— *Nuje: ch'e son faz a Rome.*

AURELIO CANTONI
direttore responsabile

Tip. Ed. «A. Manuzio» - Udine

